

KERN[®]

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tél.: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Description supplémentaire interfaces

KERN KIB-TM

Version 1.3

2019-03

F



KIB-TM-ZB-f-1913



KERN KIB-TM

Version 1.3 2019-03

Description supplémentaire interfaces

Table des matières

1	RS 232 (standard)	3
1.1	Caractéristiques techniques.....	3
1.2	Fonctionnement d'imprimante / Protocoles modèle (KERN YKB-01N)	4
1.3	Protocole d'édition (édition en continu).....	6
1.4	KERN Communications Protocol (KERN protocole d'interface)	7
2	Interface USB (KIB-A03) (en option)	8
3	Ethernet (en option)	12
4	WLAN (en option)	14
5	Bluetooth (en option)	16
6	Mémoire Alibi (en option)	16
7	Voyant de signalisation (en option)	19
8	Menu	20

1 RS 232 (standard)

Les données de pesée peuvent être éditées via l'interface RS 232C en fonction du réglage dans le menu soit automatiquement soit via l'interface par appel de la touche

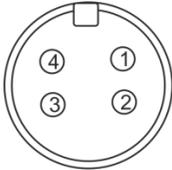


Le transfert des données est asynchrone et sous forme de codification ASCII.

Les conditions suivantes doivent être réunies pour la communication entre le système de pesée et l'imprimante:

- Relier l'afficheur avec l'interface d'une imprimante par un câble approprié. Seul un câble d'interface KERN correspondant vous assure une exploitation sans panne.
- Les paramètres de communication (vitesse de transmission en bauds, bits et parité) doivent coïncider entre l'afficheur et l'imprimante. Description détaillée des paramètres d'interface voir chap. 8, Bloc de menu „P2 COM“

1.1 Caractéristiques techniques

Raccordement	Broche 4 douille subminiaturisée d		
	Pin1	RX	Entrée
	Pin2	TX	Sortie
	Pin3	GND	Terre du signal
	Pin4	N/C	Not connected
Taux de baud	600/1200/2400/4800/9600 au choix		
Parité	8 bits, pas de parité / 7 bits, parité paire / 7 bits, parité impaire au choix		

1.2 Fonctionnement d'imprimante / Protocoles modèle (KERN YKB-01N)

- **Pesage**

1. Emission continue de données
(réglage de menu P2 Com ➔ Mode ➔ Com ➔ S0 on)

Réglage de menu P2 Com ➔ LAb 0 / Prt 0:

```
*****  
ST, GS      53,2 kg  
*****
```

```
*****  
US, GS      53,2 kg  
*****
```

2. Emission de données après avoir appuyé sur 
(réglages de menu: P2 Com ➔ Mode ➔ Pr1,
Les changements des réglages de menu Lab et Prt n'ont pas d'influence sur le layout du protocole modèle)

Réglage de menu P2 Com ➔ LAb 0 / Prt 0~3 ou LAb 3 / Prt 4~7:

```
*****  
ST, GS      53,2 kg  
*****
```

```
*****  
ST, NT :    52,6 kg  
*****
```

- **Comptage**

```
*****  
PCS          100  
*****
```

- **Totalisation**

3. Emission de données après avoir appuyé sur  (réglage de menu P2 Com ➔ Mode ➔ Pr2)

P2 Com ➔LAB 3 / Prt 4-7:

```

*****
No. :      1
NT:      2.006kg
TW:      0.501kg
GW:      2.507kg
Total:    2.006kg
*****

*****
No. :      2
NT:      0.993kg
TW:      0.501kg
GW:      1.494kg
Total:    2.999kg
*****

*****
No. :      3
NT:      3.008kg
TW:      0.501kg
GW:      3.509kg
Total:    6.007kg
*****

*****
Total
No. :      3
Total:    6.007kg
*****

```

P2 Com ➔LAB 0/Prt 0:

```

*****
GS:      1.003kg
*****

*****
GS:      2.005kg
*****

*****
GS:      3.008kg
*****

*****
Total
No. :      3
Total:    6.016kg
*****

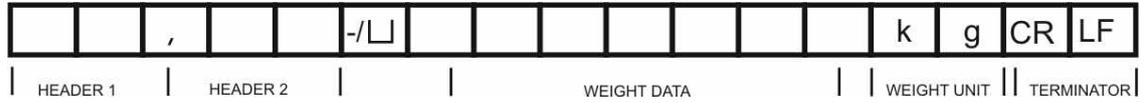
```

Symboles:

PCE	Valeur stable
US	Valeur instable
GS / GW	Poids brut
NT	Poids net
TW	Poids tare
NO	Nombre de pesées
TOTAL	Somme de toutes les pesées individuelles
<lf>	Interligne
<lf>	Interligne

1.3 Protocole d'édition (édition en continu)

- Pesage



HEADER1: ST=STABLE , US=UNSTABLE

HEADER2: NT=NET , GS=GROSS



- Réglage du menu P2 Com ➔ PTYPE ➔ tPUP ou LP50

1.4 KERN Communications Protocol (KERN protocole d'interface)

Le (KCP (KERN communication protocol) est composé d'ordres avec lesquels on peut commander les balances KERN à travers l'interface.

- Réglage du menu P2 Com ➔ Mode ➔ ASK
- Réglage du menu P2 Com ➔ PTYPE ➔ KCP
- Clôturer les ordres par les signes CR/LF
- Vous pouvez trouver des informations plus détaillées dans le manuel KCP disponibles sur notre site Internet KERN (www.kern-sohn.com).

Les commandes suivantes sont supportées:

@	Cancel
I0	List all implemented KCP commands
I1	Query KCP level and KCP versions
I2	Query device information (type, capacity)
I3	Query device software version
I4	Query serial number
I4_A_“xxxxxxx”	Set serial number (default value is K123456)
I5	Query SW-Identification number
S	Send stable weight value
SI	Send weight value immediately
SIR	Send weight value immediately and repeat
Z	Zero
ZI	Zero immediately
D	Display: Write text to display
D_“ ”	Clear Display (after D-Command)
K	Keys: Set configuration
SR	Send weight value on weight change (send and repeat)
T	Tare
TA	Query/preset tare weight value
TAC	Clear tare value
TI	Tare immediately

i Temps entre les interrogations

- Le temps entre les requêtes cycliques ou lors de l'envoi de commandes (confirmations) via l'interface doit être supérieur à 100 ms.

2 Interface USB (KIB-A03) (en option)

Régler les points de menu suivants (voir chap. 8)

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “intF” ⇒ “USB”
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “ModE” ⇒ “CoUnt”

Afin de transférer les données de la balance sur un PC, on peut utiliser des programmes différents. La description suivante se réfère à la „Kern Balance Connection“.

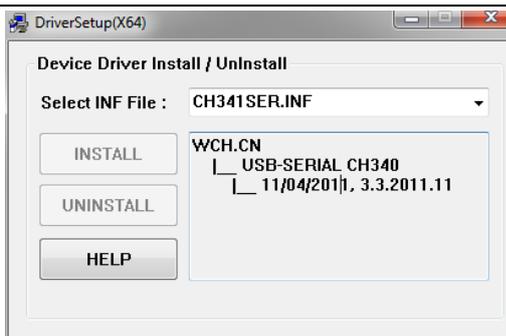


- Version d'essai de la KERN-Balance Connection gratuite pour 10 jours, peut être téléchargée sous www.kern-sohn.com/Downloads/Software.

Installer le pilote USB

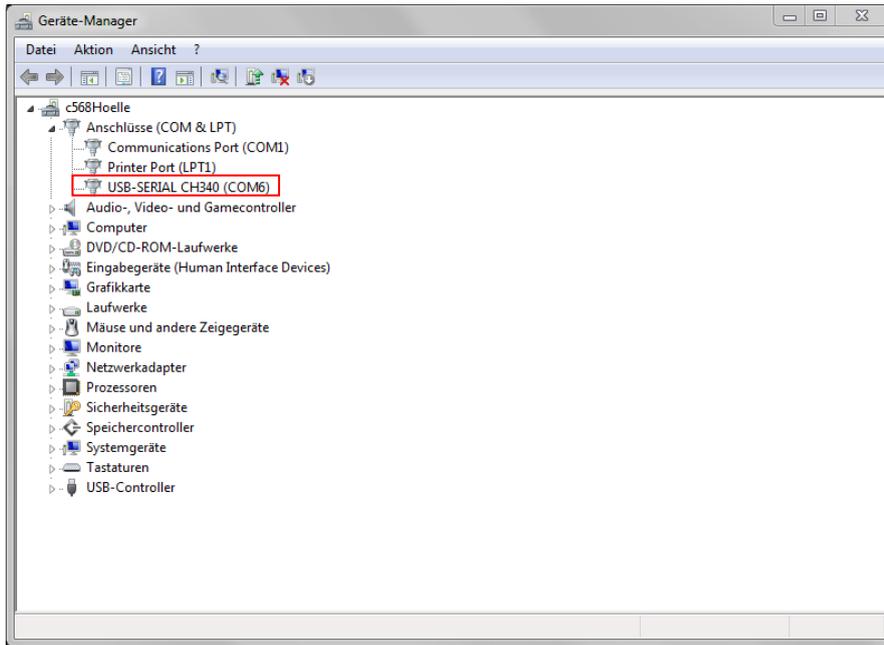
(dans le menu „Downloads/Notices d'utilisation, prospectus individuels, déclarations de conformité, pilotes“ sur le site internet KERN (www.kern-sohn.com))

Choisir le pilote CH341



Relier l'interface USB KIB-A03 de la balance au PC

Dans le gérant d'appareils du PC chercher „USB Serial CH340 (COM6).
(Ce port COM est saisi plus tard dans la Balance Connection.)



Ouvrir le mode d'expert:

KERN BalanceConnection

Anwendung auswählen

Ziehen Sie das Suchwerkzeug über das Fenster der Anwendung, in die Sie Daten übertragen wollen und lassen Sie die linke Maustaste wieder los.

Suchwerkzeug:

Ausgewählte Anwendung

Fensterklasse

Fenstertext

Waage

Ändern Verwalten

Modell: 440

Daten als Text übertragen

Daten formatiert übertragen

Schnittstellenparameter

COM Anschluß: COM1

Bits pro Sekunde: 9600

Datenbits: 8

Parität: kein

Stopbits: 1

Protokoll: keiner

Datenübertragung

Wert Dezimalpunkt

Makro {TAB}

Einheit

Makro {ENTER}

Datum

Makro {TAB}

Zeit

Makro {ENTER}

Signalton bei Datenempfang

Taste F2

Timer 00:00:10.000

Stabiler Wert

Instabiler Wert

Trieren

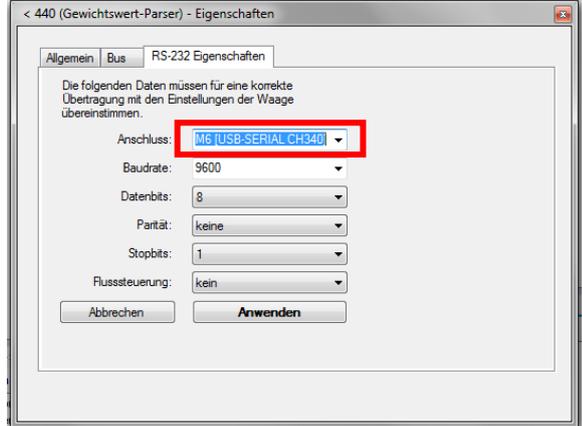
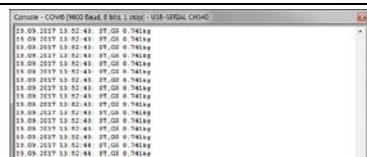
COM Port geöffnet

Cliquer sur OK

Experten-Modus

Sind Sie sicher, dass Sie den Experten-Modus aktivieren wollen? Dieser Modus bietet mehr Flexibilität, erfordert jedoch ein besseres Verständnis der Software.

OK Abbrechen

<p>Ajouter interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur „ajouter“ - Cliquer sur „RS-232 Port (manuel)“ - Onglet „RS-232 Caractéristiques“ 	
<p>Dans Balance Connection choisir le COM-Port sélectionné du PC et régler les paramètres d'interface (baud, octet de données, octet d'arrêt, etc.).</p> <p>Cliquer sur Appliquer, fermer la fenêtre.</p>	
<p>Activer COM 6 avec un clic droit ou cliquer sur „Activer port“</p>	
<p>Veiller à ce que la balance soit allumée.</p>	
<p>Clic droit sur COM 6 → Ouvrir console → Données sont transférées</p>	

- Tous les autres méthodes d'édition peuvent alors être réglés dans la Balance Connection.
- Si aucunes autres données ne doivent être transférées, contrôler les réglages décrits ci-dessus et saisir de nouveau, le cas échéant.

3 Ethernet (en option)

Par le truchement d'Ethernet il est possible de transférer des données reliées à un câble à des appareils (p.ex. ordinateurs, imprimantes et pareil), qui sont reliés entre eux dans un réseau local. Une liaison directe entre KIB-TM et PC n'est pas nécessaire.

Régler les points de menu suivants dans le **KIB-TM** (voir chap. 8)

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “intF“ ⇒ “EnEt“ (activer édition Ethernet)
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “ModE“ ⇒ “Count“ (type d'édition Edition de données continue)
- ⇒ Régler le point de menu „P9Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „iP1-4“ adresse IP KIB-TM comme suit:
Saisir l'adresse IP qui n'est pas encore attribuée dans le réseau:

Exemple: **10.0.1.104**

Il faut toujours saisir trois numéros selon le schéma suivant:

10.	0.	1	104	Adresse IP
010	000	001	104	Séquence de saisie dans le KIB-TM
IP1	IP2	IP3	IP4	

Faire alors les réglages suivants selon le même principe:

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “MASK_1-4“ (Masque du sous-réseau)
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ “GATE_1-4“ (Gateway)

Saisir alors l'adresse IP du **PC** dans l'appareil d'affichage

(si cette adresse est inconnue, procéder comme suit:

- ⇒ Appuyer sur la touche Windows et „R“ au même temps
- ⇒ saisir „cmd“ et confirmer sur Enter
- ⇒ la demande de saisie apparaît
- ⇒ saisir „ipconfig“ et confirmer sur Enter
- ⇒ l'adresse IP du PC est affichée)

```

C:\Windows\system32\cmd.exe
C:\Users\hoelle>ipconfig
Windows-IP-Konfiguration

Ethernet-Adapter LAN-Verbindung:
    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:
    Verbindungslokale IPv6-Adresse . . . :
    IPv4-Adresse . . . . . : 10.0.1.156
    Subnetzmaske . . . . . : 255.255.0.0
    Standardgateway . . . . . : 10.0.0.1

Tunneladapter isatap.Frommern.intern:
    Medienstatus. . . . . : Medium getrennt
    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:

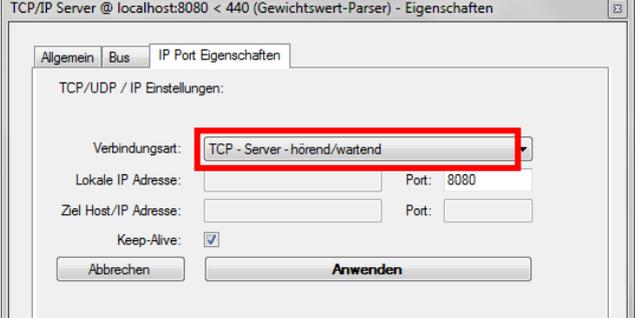
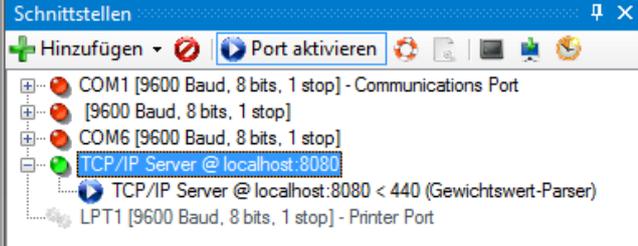
Tunneladapter LAN-Verbindung* 9:
    Medienstatus. . . . . : Medium getrennt
    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:
C:\Users\hoelle>
    
```



Puisque l'adresse IP est archivée dans le KIB-TM, on recommande utiliser une adresse statique IP de l'ordinateur.

Saisir alors l'adresse IP du **PC** dans l'appareil d'affichage:

- ⇒ Point de menu „**P9Prt**“ ⇒ „**oPt**“ ⇒ „**riP_1-4**“ (adresse IP PC)
- ⇒ Alors relier le KIB-TM avec le réseau (Router/Switch).
- ⇒ Démarrer Balance Connection
- ⇒ Démarrer le mode d'expert (voir chap. 2)

<p>Ajouter interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur „ajouter“ (+ vert) - Cliquer sur „TCP/IP Server“ - Onglet "Caractéristiques port IP" 	
<p>Régler "TCP - Server en écoute/attente"</p> <p>Régler le port: Le réglage doit correspondre au réglage du KIB-TM: „P9Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „rPort“ Le port peut être choisi librement. Il ne doit pas être bloqué par le router. Cliquer sur Appliquer, fermer la fenêtre.</p>	
<p>Activer port:</p> <p>Clic droit → Ouvrir console</p>	
<p>→ Les données sont transférées (la console sert uniquement à contrôler le transfert de données. Tous les autres méthodes d'édition peuvent alors être réglés dans la Balance Connection.</p>	

- Si aucunes autres données ne doivent être transférées, contrôler les réglages décrits ci-dessus et saisir de nouveau, le cas échéant.

4 WLAN (en option)

Régler les points de menu suivants dans le **KIB-TM** (voir chap. 8)

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „intF“ ⇒ „WiFi“ (activer type d'édition WLAN)
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „ModE“ ⇒ „Count“ (type d'édition Edition de données continue)
- ⇒ Régler le point de menu „P9Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „iP1-4“ adresse IP KIB-TM comme suit:
Saisir l'adresse IP qui n'est pas encore attribuée dans le réseau:

Exemple: **10.0.1.104**

Il faut toujours saisir trois numéros selon le schéma suivant:

10.	0.	1	104	Adresse IP
010	000	001	104	Séquence de saisie dans le KIB-TM
IP1	IP2	IP3	IP4	

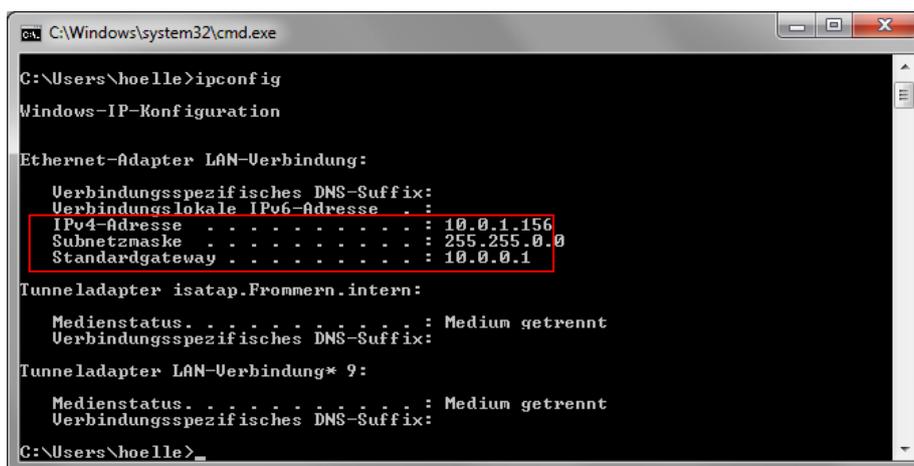
Faire alors les réglages suivants selon le même principe:

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „MASK_1-4“ (Masque du sous-réseau)
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „GATE_1-4“ (Gateway)

Saisir alors l'adresse IP du **PC** dans l'appareil d'affichage

(si cette adresse est inconnue, procéder comme suit:

- ⇒ Appuyer sur la touche Windows et „R“ au même temps
- ⇒ saisir „cmd“ et confirmer sur Enter
- ⇒ la demande de saisie apparaît
- ⇒ saisir „ipconfig“ et confirmer sur Enter
- ⇒ l'adresse IP du PC est affichée)



```
C:\Windows\system32\cmd.exe
C:\Users\hoelle>ipconfig

Windows-IP-Konfiguration

Ethernet-Adapter LAN-Verbindung:

    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:
    Verbindungslokale IPv6-Adresse . . . :
    IPv4-Adresse . . . . . : 10.0.1.156
    Subnetzmaske . . . . . : 255.255.0.0
    Standardgateway . . . . . : 10.0.0.1

Tunneladapter isatap.Frommern.intern:

    Medienstatus. . . . . : Medium getrennt
    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:

Tunneladapter LAN-Verbindung* 9:

    Medienstatus. . . . . : Medium getrennt
    Verbindungsspezifisches DNS-Suffix:

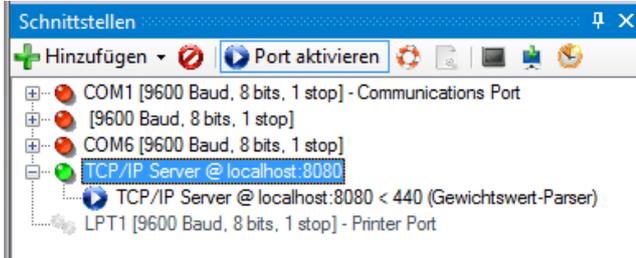
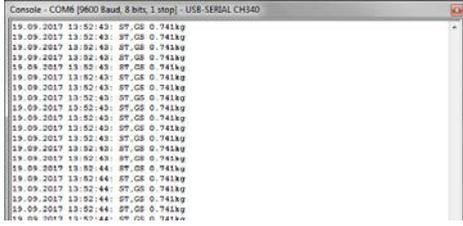
C:\Users\hoelle>
```



Puisque l'adresse IP est archivée dans le KIB-TM, on recommande utiliser une adresse statique IP de l'ordinateur.

Saisir alors l'adresse IP du **PC** dans l'appareil d'affichage:

- ⇒ Point de menu „P9Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „riP_1-4“ (adresse IP PC: 192.168.1.104)
- ⇒ Alors relier le KIB-TM avec le réseau (Router/Switch).
- ⇒ Démarrer Balance Connection
- ⇒ Démarrer le mode d'expert (voir chap. 2)

<p>Ajouter interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cliquer sur „ajouter“ (+ vert) - Cliquer sur „TCP/IP Server“ - Onglet "Caractéristiques port IP" 	
<p>Régler "TCP - Server en écoute/attente"</p> <p>Régler le port:</p> <p>Le réglage doit correspondre au réglage du KIB-TM: „P9Prt“ ⇒ „opt“ ⇒ „rPort“</p> <p>Le port doit être mis sur „8080“ ou „6000“.</p> <p>Il ne doit pas être bloqué par le router.</p> <p>Cliquer sur Appliquer, fermer la fenêtre.</p>	
<p>Activer port:</p> <p>Clic droit → Ouvrir console</p>	
<p>→ Les données sont transférées (la console sert uniquement à contrôler le transfert de données. Tous les autres méthodes d'édition peuvent alors être réglés dans la Balance Connection.</p>	

- Si aucunes autres données ne doivent être transférées, contrôler les réglages décrits ci-dessus et saisir de nouveau, le cas échéant.



- KIB-TM doit être redémarré après avoir changé les réglages WLAN.
- Après le redémarrage il peut durer jusqu'à 20 sec. jusqu'à ce que le module WLAN est affiché.

5 Bluetooth (en option)

Mot de passe: 1234, Nom HC-06

Par Bluetooth les données entre appareils peuvent être transférées par radio en courte distance.

Etablir la connexion entre KIB-TM et ordinateur/téléphone portable. A cette fin saisir le suivant:

- Mot de passe: 0000 (ou 1234)
- Nom : HC-06

Les points de menu suivants doivent être réglés sur le KIB-TM

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒“intF“ ⇒“Bt“
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒“ModE“ ⇒“Count“

Entre autres, les données peuvent être travaillées ultérieurement avec Balance Connection.



- L'interface Bluetooth n'est pas susceptible de IOS!
- L'interface KIB-A04 prend en charge le protocole Bluetooth Low Energy (BLE) (incompatible avec les anciennes versions de Bluetooth).

6 Mémoire Alibi (en option)

En cas de pesées devant être étalonnées, qui sont extrapolées via un PC raccordé et qui sont destinées à être retraitées, est requis par la loi sur l'étalonnage dans le cadre de la protection des consommateurs un archivage électronique au moyen d'une mémoire susceptible d'étalonner non manipulable. Les mémoires - alibi de KERN satisfont à cette exigence.

Elles servent à l'archivage sans papier des résultats de pesées.

Toutes les données transmises au PC sont mémorisées avec leur date, leur heure et toutes les valeurs importantes de la pesée. Les jeux de données mémorisés peuvent être affichés à tout moment sur la balance.

Peuvent être transférées les données suivantes:

- Numéro de mesure
- Date de mesure
- Heure de mesure
- Valeur du poids brut
- Valeur de tare
- Valeur du poids net
- Unité de pesée.

6.1 Activer la mémoire ALIBI

Définissez les paramètres dans les points de menu suivants (cf. le chapitre 8):

- ⇒ Sélectionnez le point de menu « **P9 Prt** » ⇒ « **oPt** » ⇒ « **intF** » ⇒ « **UdiSK** ».
- ⇒ Sélectionnez le point de menu « **P9 Prt** » ⇒ « **oPt** » ⇒ « **ModE** » ⇒ « **EXPT** ».

Sauvegarder les données :

- ⇒ Sélectionnez le point de menu « **P2 Com** » ⇒ « **ModE** » ⇒ « **Pr1** » (cf. le chapitre. 8).

Les données seront sauvegardées après avoir appuyé sur la touche .

6.2 Affichage des données de la mémoire ALIBI

Les données sauvegardées dans la mémoire ALIBI peuvent s'afficher de manière suivante :

- ⇒ Sélectionnez le point de menu « **P8 ind** » ⇒ « **ALibi** » et confirmez en appuyant sur la touche  (cf. le chapitre 8).

- ⇒ En utilisant la touche , sélectionnez successivement les données suivantes :

- numéro de la mesure,
- date de la mesure,
- heure de la mesure,
- valeur de la masse brute,
- valeur de la tare,
- valeur de la masse nette.

- ⇒ Pour rétrocéder, appuyez sur la touche , pour avancer en appuyant sur la touche .

- ⇒ Pour abandonner le menu appuyez sur la touche  ou .

Exporter les données sur PC

Les données recherchées sont automatiquement enregistrées après avoir appuyé sur



. Ces jeux de données peuvent être examinés et imprimés par l'opérateur. Lorsque la capacité de la mémoire est épuisée est surchargé le premier jeu de données dans l'ordre de succession.

Enregistrer les données.

⇒ Régler le point de menu „P2 Com“ ⇒ „ModE“ ⇒ „Pr1“ (voir chap. 8)

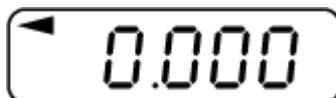
Les données sont enregistrées après avoir appuyé sur .

Exporter les données enregistrées:

Régler les points de menu suivants (voir chap. 8)

- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „intF“ ⇒ „UdiSK“
- ⇒ Point de menu „P9 Prt“ ⇒ „oPt“ ⇒ „ModE“ ⇒ „EXPT“
- ⇒ Point de menu „P8 ind“ ⇒ „ALibi“ ⇒ „EXPT“

- ⇒ Brancher l'USB-stick à l'interface USB type A.
Si l'USB-stick est correctement branché, dans l'affichage gauche haut une flèche apparaît:



- ⇒ Enregistrer les données comme décrit ci-dessus
- ⇒ Engager l'USB-stick dans le PC
- ⇒ Ouvrir le tableau Excel. Les données enregistrées peuvent alors être évaluées et imprimées si une imprimante en option est branchée.

7 Voyant de signalisation (en option)

Existe la possibilité de mettre en circuit un voyant de signalisation qui affiche une valeur seuil supérieure et inférieure.

Afin de débrancher la connexion du voyant, régler le suivant dans le menu:

- ⇒ Confirmer le point de menu „P0 CHK“ ⇒ „rELAy“ ⇒ “on” sur 
- ⇒ Confirmer le point de menu „P9 Prt“ ⇒ „io“ ⇒ “o_tSt:1” sur 

Saisir les valeurs seuil comme suit:

Mettre la valeur seuil supérieure:

- ⇒ Confirmer le point de menu „P0 CHK“ ⇒ „nEt H“ sur 
- ⇒ Saisir la valeur seuil supérieure sur les touches fléchées et confirmer sur 

Mettre la valeur seuil inférieure:

- ⇒ Confirmer le point de menu „P0 CHK“ ⇒ „nEt L“ sur 
- ⇒ Saisir la valeur seuil inférieure sur les touches fléchées et confirmer sur 

Voir l'installation du voyant de signalisation dans la notice d'utilisation du voyant de signalisation KIB-A06.

Connexions		
Voyant de signalisation		KIB-TM - IN-OUT
Fonction	Couleur	J1
power (-)	noir	COM
power (+)	rouge	V+
LOW	jaune	OUT 1
OK	vert	OUT 2
HIGH	rouge	OUT 3
COM	noir	COM

8 Menu

Navigation dans le menu :

<p>Appel du menu</p>	<p>⇒ Mettre en marche l'appareil et pendant le test automatique tenir enfoncé  .</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">  </div> <p>⇒ Appuyer successivement sur , , , le premier bloc de menu „PO CHK“ est affiché.</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">  </div>
<p>Sélectionner le bloc de menu</p>	<p>⇒ Sur  peuvent être appelés successivement les différents points de menu.</p>
<p>Appel du réglage</p>	<p>⇒ Validez sur  le point de menu sélectionné. Le réglage actuel est affiché.</p>
<p>Changer les réglages</p>	<p>⇒ Sur les touches fléchées il est possible de commuter dans les réglages disponibles.</p>
<p>Valider le réglage / quitter le menu</p>	<p>⇒ Soit mémoriser sur  soit rejeter sur .</p>
<p>Retour en mode de pesage</p>	<p>⇒ Pour sortir du menu enfoncer plusieurs fois la touche .</p>

Aperçu des menus:

Bloc de menu Menu princ.	Point de menu Menu subsidaire	Réglages disponibles / Explication		
PO CHK Pesée avec gamme de tolérance	nEt H	Valeur seuil supérieure „Contrôle de tolérance pesée“, Saisie		
	nEt L	Valeur seuil inférieure „Contrôle de tolérance pesée“, Saisie		
	PCS H	Valeur seuil supérieure „Contrôle de tolérance comptage“, Saisie		
	PCS L	Valeur seuil inférieure „Contrôle de tolérance comptage“, Saisie		
	BEEP	no	Signal acoustique à l'arrêt en pesant avec gamme de tolérance	
		ok	Un signal acoustique retentit si le produit pesé est dans la plage de tolérance	
		nG	Un signal acoustique retentit si le produit pesé est en dehors de la plage de tolérance	
rELAY	on	Relais voyant de signalisation		
	oFF*			
P1 REF Réglages du point zéro	A2n0	Correction automatique du zéro (Autozero) en cas de modification de l'affichage, digits sélectionnables (0, 0.5d, 1d, 2d, 4d)		
	0AUto	Plage de remise à zéro Plage de charge, dans laquelle l'affichage est remis à zéro après mise en marche de la balance. sélectionnable 0, 2, 5, 10, 20, 50, 100 %		
	0rAGE	Gamme de remise à zéro Plage de charge, dans laquelle l'affichage est remis à zéro après appel de  . sélectionnable 0, 2, 4, 10, 20*, 50, 100%.		
	0tArE	Tarage automatique „on / off“, gamme de tarage réglable dans le point de menu „0Auto“.		
P2 COM Paramètre d'interface	MODE	CONT	S0 off	Edition continue des données sélectionnable „envoyant 0“, oui / non
			S0 on	
		ST1	Une émission lors d'une valeur stable de pesée	
		STC	Emission permanente de valeurs stables de pesée	
		PR1	<ul style="list-style-type: none"> • Edition après appel de  • Condition préalable pour mémoire alibi 	
	PR2	Totalisation manuelle Après appel de  la valeur pondérale est mémorisée dans la mémoire totalisatrice et éditée.		

		AUTO*	Totalisation automatique Par cette fonction sont automatiquement additionnées et éditées les valeurs de pesées individuelles lors du délestage de la balance.		
		ASK	Commandes à distance		
		wirel	Non documenté		
	BAUD	Le taux de bauds peut être sélectionné à 600, 1200, 2400, 4800, 9600* bauds			
	Pr	7E1	7 bits, parité paire		
		7o1	7 bits, parité impaire		
		8n1*	8 bits, pas de parité		
	PTYPE	tPUP*	Réglage standard de l'imprimante		
		LP50	Non documenté		
		KCP	KERN Communication Protocol		
	LAb	LAb x	Format d'émission de données, voir tableau suivant 1		
	Prt	Prt x			
	LAnG	eng*	Réglage standard Anglais		
		chn	Non documenté		
P3 CAL Donnés de configuration	COUNT	Affichage définition interne			
	DECI	Position du point décimal			
	DUAL	Régler type de balance, capacité (maxi) et lisibilité (d)			
		off	Balance à une gamme de mesure		
			R1 inc	Lisibilité	
			R1 cap	Capacité	
		on	Balance à deux gammes		
			R1 inc	Lisibilité 1. gamme de pesée	
			R1 cap	Capacité 1. gamme de pesée	
					
	R2 inc		Lisibilité 2. gamme de pesée		
R2 cap	Capacité 2. gamme de pesée				
CAL	noLin	Ajustage			
	Liner	Linéarisation			
GrA	Constante de gravitation au lieu d'implantation				
GrB	Constante de gravitation au lieu de fabrication				
P4 OTH	LOCK	on	Blocage de clavier mis en marche		
		off*	Blocage du clavier à l'arrêt		
	ANM	on	Pesée d'animaux allumée		
		off*	Pesée d'animaux éteinte		
P5 Unt Commutation de l'unité de pesée	kg	on*			
		off			
	g	on			
		off*			
	lb	on			
		off*			
	oz	on			
		off*			
	tJ	on			
		off			
	HJ	on			
		off			

P6 xcl		Non documenté		
P7 rst Réglage à l'usine		Remettre balance au réglage d'usine à l'aide de  .		
P8 ind	dAtE	Réglage de la date: Format: TTMMJJ		
	tIME	Réglage de l'heure: Format: HHMMSS		
	ALibi	Mémoire alibi		
	PrEt	Saisir la valeur prête		
P9 Prt	485	ModE	2disP, Count	Mode d'exportation (2ème affichage)
		bAUd	600, 1200, 2400, 4800, 9600	Vitesse de transmission
		Pr	7o1	7 Bit, odd Parity, 1 octet d'arrêt
			7E1	7 Bit, equal Parity, 1 octet d'arrêt
	8n1		8 Bit, no Parity, 1 octet d'arrêt	
	io	i_tSt		Saisie d'essai
		o_tSt		Edition d'essai
	oPt	intF	USB, UdiSK, Bt, WiFi, EnEt	Sélection des connexions
		ModE (output)	no, CoUnt (USB, Bt, Wi-Fi, EnEt) no, Expt (UdiSK)	
		iP_1		Adresses IP KIB-TM
		iP_2		
		iP_3		
		iP_4		
		MASK_1		Masque du sous-réseau
		MASK_2		
		MASK_3		
		MASK_4		
		GAtE_1		KIB-TM Gateway
		GAtE_2		
		GAtE_3		
		GAtE_4		
oPt	riP_1		remote (adresse IP PC)	
	riP_2			
	riP_3			
	riP_4			
	rPort		remote Port (port pour communication entre PC et KIB-TM)	